



# COMUNE di SANTO STEFANO DI CAMASTRA

PROVINCIA DI MESSINA

ADERENTE ALL'ENTE PARCO DEI NEBRODI

COMUNE D'EUROPA

## RISPOSTE ALLE F.A.Q.

PROCEDURA APERTA EX ART. 183 COMMI 1-14 D.LGS. 50/2016 S.M.I. PER L'AFFIDAMENTO IN PROJECT FINANCING DELLA CONCESSIONE DI LAVORI PUBBLICI AVENTE PER OGGETTO LA PROGETTAZIONE DEFINITIVA ED ESECUTIVA, L'ESECUZIONE DEI LAVORI PER LA "REALIZZAZIONE DEL PORTO TURISTICO E DELLE OPERE CONNESSE NEL COMUNE DI SANTO STEFANO DI CAMASTRA" NONCHÉ DELLA LORO GESTIONE ECONOMICO-FINANZIARIA.

### DOMANDE PERVENUTE FINO AL 14/10/2016

Codice CIG : 67535662F8  
Codice CUP: H21G07000020000  
Codice UREGA: 043ME2015P00192

Le domande ricevute e le correlate risposte vengono pubblicate nel sito [www.comune.santostefanodicamastra.me.it](http://www.comune.santostefanodicamastra.me.it), e valgono ad integrare a tutti gli effetti la lexspecialis di gara; i concorrenti sono invitati a controllare regolarmente la citata pagina web per acquisire informazioni complementari relative alla procedura in oggetto.

#### Domanda n° 3

Nel caso di presentazione di offerta da parte di soggetto avente sede in paese UE diverso dall'Italia, come devono essere articolate le cauzioni e in quale lingua deve essere prodotta la documentazione ?

#### RISPOSTA N° 3

L'offerta deve essere corredata da una garanzia, sotto forma di cauzione o di fideiussione, l'importo della garanzia è fissato nella misura del 1 per cento del prezzo base.

L'offerta deve essere corredata da un'ulteriore cauzione fissata in misura pari al 2,5 per cento del valore dell'investimento ai sensi dell'art. 183 c. 13 del codice.

La fideiussione, a scelta dell'offerente, può essere bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari iscritti nell'albo di cui all'articolo 106 del decreto legislativo 1° settembre 1993, n. 385, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie e che sono sottoposti a revisione contabile da parte di una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'articolo 161 del decreto legislativo 24 febbraio 1998, n. 58.

La fideiussione potrà essere rilasciata da soggetti aventi sede in paesi dell'Unione Europea secondo la normativa dei rispetti paesi UE.

I documenti, i certificati e le dichiarazioni sostitutive, se redatti in una lingua diversa dall'italiano, sono accompagnati da una traduzione in lingua italiana certificata, conforme al testo originale, dalle autorità diplomatiche o consolari italiane del Paese in cui sono stati redatti, oppure da un traduttore ufficiale.

La presentazione di documenti in lingua diversa da quella italiana, senza una traduzione certificata in lingua italiana, non costituisce motivo di esclusione dalla gara ma potrà essere oggetto di richiesta di integrazione documentale mediante soccorso istruttorio.

*Santo Stefano di Camastra li, 18/10/2016*

Il Responsabile Unico del Procedimento  
(Geom. Danilo Di Mauro)